|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Urząd Miasta Kielce** | KARTA USŁUG NR USC/19/2019 **obowiązuje od dnia** 01.08.2019 | |
| **Zawarcie małżeństwa konkordatowego** | | **Strona 1** z **5** |

1. **Podstawa prawna**

* Ustawa z dnia 25 lutego 1964r.- kodeks rodzinny i opiekuńczy;
* Ustawa z dnia 28 listopada 2014r.- prawo o aktach stanu cywilnego;
* Ustawa z dnia 4 lutego 2011r. – prawo prywatne międzynarodowe;
* Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej;
* Ustawa z dnia 27 października 2017 r. o zmianie ustawy o ewidencji ludności;
* Ustawa z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim;

## Konkordat między Stolicą Apostolską i Rzecząpospolitą Polską, podpisany w Warszawie dnia 28 lipca 1993 r.;

* Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015r. sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego, oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego;
* Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 stycznia 2015r. w sprawie wzoru dowodu osobistego oraz sposobu i trybu postępowania w sprawach wydawania dowodów osobistych, ich utraty, uszkodzenia, unieważnienia i zwrotu.
* Ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych;
* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego I Rady (UE) 2016/1191 z dnia 6 lipca 2016 r. w sprawie promowania swobodnego przepływu obywateli poprzez uproszczenie wymogów dotyczących przedkładania określonych dokumentów urzędowych w Unii Europejskiej i zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012;
* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);

1. **Miejsce załatwienia sprawy**

Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich

Stanowisko ds. archiwalnych

Pok.37a

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego - pok.33 (wejście przez pokój 34)

Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego - pok. 36a

Stanowisko ds. małżeństw – pok. 34

ul. Rynek 1

25-303 Kielce

* pok. 33 (wejście przez pokój 34) - składanie zapewnień do ślubu,
* pok. 34 - sporządzanie aktów małżeństwa, wydawanie odpisów aktów małżeństw po ślubie,

* **Osoby odpowiedzialne za załatwienie sprawy:**

**Karina Harasimowicz – inspektor**

pok.34, numer telefonu 41 36 76 098

e-mail: [karina.rybicka@um.kielce.pl](mailto:karina.rybicka@um.kielce.pl)

* **Składanie zapewnień do ślubu**

**Piotr Mołas – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego**

pok. 33, nr telefonu 41 36 76 034

e-mail: piotr.molas@um.kielce.pl

**Albert Wawrzycki – Zastępca Kierownika USC**

pok. 36a, nr telefonu 41 36 76 037

e-mail:albert.wawrzycki@um.kielce.pl

* **Sporządzanie aktów małżeństwa, wydawanie odpisów aktów małżeństw po ślubie**

**Anna Kuśmierczyk-Ślęzak - inspektor**

pok.34, numer telefonu 41 36 76 034

e-mail: [anna.kusmierczyk@um.kielce.pl](mailto:anna.kusmierczyk@um.kielce.pl)

**Magdalena Sorys – inspektor**

pok.34, numer telefonu 41 36 76 034

e-mail: [magdalena.sorys@um.kielce.pl](mailto:Magdalena.sorys@um.kielce.pl)

* **Godziny przyjęć**

Sporządzanie dokumentów do zawarcia małżeństwa konkordatowego, składanie zapewnień do ślubu

poniedziałek – piątek – 7.30-15.00

Sporządzanie aktów małżeństwa, wydawanie odpisów aktów małżeństw po ślubie

poniedziałek – piątek – 7.30-15.00

1. **Wymagane dokumenty**

* dokumenty tożsamości narzeczonych.
* do załatwienia formalności związanych ze ślubem cywilnym i konkordatowym konieczne jest stawiennictwo w Urzędzie Stanu Cywilnego **obojga** narzeczonych.
* do sporządzenia dokumentów do ślubu konkordatowego wymagane jest wprowadzenie do bazy usług stanu cywilnego aktu urodzenia (w przypadku panna/kawaler), aktu urodzenia i aktu małżeństwa (w przypadku rozwiedziony, rozwiedziona), aktu urodzenia, aktu małżeństwa, aktu zgonu (w przypadku wdowa/wdowiec) jeżeli w/w akty znajdują się poza urzędem stanu cywilnego w którym sporządzane są dokumenty do ślubu.

*W przypadku gdy jedną z osób jest cudzoziemiec:*

* jego paszport,
* oryginał aktu urodzenia wraz z tłumaczeniem na język polski dokonanym przez tłumacza przysięgłego lub odpis tego aktu wystawiony na druku wielojęzycznym,
* zaświadczenie o zdolności prawnej do zawarcia związku małżeńskiego za granicą (stwierdzające, że osoba zgodnie z prawem ojczystym spełnia wszystkie warunki do zawarcia związku małżeńskiego ),
* jeżeli ustawodawstwo państwa pochodzenia obcokrajowca nie przewiduje takich zaświadczeń należy zwrócić się do sądu rodzinnego z wnioskiem o wydanie postanowienia zwalniającego z przedstawienia takiego zaświadczenia.

W przypadku niemożności porozumienia się ze stroną składającą oświadczenie mające wpływ na stan cywilny osoby, z powodu nieznajomości języka polskiego, na tej osobie spoczywa obowiązek zapewnienia udziału biegłego lub tłumacza języka, którym ta osoba się posługuje.

Akty stanu cywilnego, ich odpisy i inne dokumenty wystawione w języku obcym, składane kierownikowi urzędu stanu cywilnego w związku z dokonywaniem czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego powinny być składane wraz z ich urzędowym tłumaczeniem na język polski, dokonanym przez:

1) tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości;

2) tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w

państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG);

3) konsula.

Za dokumenty przetłumaczone przez konsula uznaje się również:

1) dokumenty w języku obcym przetłumaczone na język polski przez tłumacza w państwie przyjmującym i poświadczone przez konsula;

2) dokumenty przetłumaczone z języka rzadko występującego na język znany

konsulowi, a następnie przetłumaczone przez konsula na język polski.

W przypadku braku tłumacza przysięgłego języka obcego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dokument zagraniczny potwierdzający stan cywilny w języku obcym może zostać przetłumaczony przez konsula lub uprawnionego pracownika przedstawicielstwa dyplomatycznego państwa obcego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Nie podlegają tłumaczeniu odpisy aktów stanu cywilnego wydane na druku wielojęzycznym sporządzone zgodnie z Konwencją Wiedeńską z dnia 8 września 1976 r.

1. **Opłaty**

Opłata skarbowa:

* za sporządzenie aktu małżeństwa – 84,00 zł,

Opłatę skarbową należy dokonać we wpłatomacie (hol przed USC), bank ING w siedzibie Urzędu Miasta w Kielcach, na poczcie lub przelewem bankowym

* gdy akt małżeństwa sporządzony będzie w USC Kielce na konto:

Urząd Miasta Kielce

ING BANK ŚLĄSKI O/ Kielce

38 1050 0099 6450 9000 0000 0000

* gdy małżeństwo ma być zawarte w innej miejscowości na konto urzędu miasta lub gminy właściwego dla USC sporządzającego akt małżeństwa.

Dowód wpłaty należy złożyć w Urzędzie Stanu Cywilnego przy składaniu zapewnienia do ślubu**.**

1. **Termin załatwienia sprawy**

Niezwłocznie

1. **Tryb odwoławczy**

Odwołanie wnosi się do Sądu Rejonowego w ciągu 14 dni - jeżeli kierownik USC odmówi wydania zaświadczenia do kościoła lub sporządzenia aktu małżeństwa po ślubie udzielonym przez duchownego.

1. **Informacje dodatkowe**

Po zaświadczenie potrzebne do parafii, stwierdzające brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa, do USC zgłaszają się **oboje narzeczeni**, nie wcześniej jednak niż na **6 miesiące przed planowaną datą ślubu**. Zaświadczenie to można uzyskać w każdym Urzędzie Stanu Cywilnego na terenie RP.

1. **Załączniki**

Brak

1. **Miejsce złożenia wniosku**

Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich

* Stanowisko ds. archiwalnych – pok.37a
* Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego - pok.33 (wejście przez pokój 34), bądź Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego - pok. 36a
* Stanowisko ds. małżeństw – pok. 34

ul. Rynek 1

25-303 Kielce

* pok. 33 – rozpoczęcie procedury związanej z zawarciem małżeństwa, sporządzanie zaświadczeń dla księdza
* pok. 34 – sporządzanie aktów małżeństwa, wydawanie odpisów aktów małżeństw po ślubie.